

آبونه شرائطی : هر بر ایچون
سنه لکی (۴۰۰) آلتی ایلمی
(۲۲۵)؛ ممالک اجنبیه ایچون
سنه لکی (۴۵۰)، آلتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدور.

نسخه سی ۷،۵ غروشدور .
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خائنده

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المعنویه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر احاده اولماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد طاکف

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

تذکره

آدره من تبدیلنده ایریجه
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسی محتوی
بولونمسی لازمدر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرسلیرینک
فرانسزجه یازلمسی رجا اولنور .

پاره کوندردلیکی زمان نهیه
داثر اولدیغی بیلدیرلمسی
رجا اولنور

وارد در . وجدانی بر حضور و سکون ایچنده آسوده براقه حق ، نفسی افراط و تفریطدن آزاده بر حال حساسیتده ، وجودی اک طبیعی بر وضع و حرکتده تثبیت ایدہ جک قیوددرکہ ، صیامدن مقصود اولان عالی نتایجی اقطاعه امکان ویریر .

اوروج اولاً مکلفینی ، ثانیاً جمعی فیاض تأثیری تحتندہ اصلاح ایدر . بوتأثیرات شمول و ماهیتی اعتباریلہ باشلی باشنه بر علم عداولنه جق درجده واسعدر . اخلاقیات ، روحیات ، اقتصادیات ، اجتماعیات و صحت مفهومی داخلی داخلندہ رهاکار بر اصطفاک اوروج سایه سنده ناصل تأمین ایدلایکی تدقیق اولمیلدر . علوم و فنونک ترقیسی تکالیف شرعیہ نک کشف ایدیلہ مین منافعی ، قطعیت ریاضیه ایلہ میدان علنیته ایصال ایتشددر . او درجده کہ ، هر هائی بر عالم اسلامیتک بو یوکسک حکمتلری مواجهه سنده درین بر وجدانقباه ایلہ اویانماسی ممکن دکلددر . ارباب عقول ایچون ، دویان و اویانیق بولونان وجدانلر ایچون نه قیمتی منبعلر وارد در . الویریرکہ ، قلبلر ضلالت و کورلکله معلول اولماسین .

اوروجک حیات فردیہ ده کی تأثیری مهمدر . فردلرده حاصل اولان احساسات بالنتیجه جمعی ده علاقه دار ایدر .

افعال و اعمال بشریہ نک سلامتی محتله قائمدر . وجود محتندہ اولمیلدرکہ هر کسک خالقنه ، شخصه ، طائفه و وطنه قادری مکلف اولدینی وظائفی ایفا ممکن اوله بیلسون . ایشته اوروج صحت بشریہ نک اک مهم برخادمی ، اعتدال مزاجک ، سکینت اعصابک اک ای علاجیدر . چونکہ ارکان و شرائطله اوروج طوتانلر :

۱ — سن شیخوختک متهاسنه واصل اولمش بولونسه بیلہ محافظه زنده کی و صحت ایدرلر .

۲ — حیاتیلری انتظامه کیرر . معین و قتلرده یمک یرلر . بو انتظام فعالیت بدنیه ده ، اعصاب اوزرنده حسن تأثیر حصوله کتیرر .

۳ — بر شخصک یکرمی درت ساعت ظرفنده احتیاجی اولان غذا آلقله برابر یالکیز زمان و شرائطک تبدیلیه یمکک آراسنده کی فاصله ، یورولان معدنه و امعانک استراحتی ، بالنتیجه تقویه سنی موجب اولور .

۴ — اخذ اولنان غذا لایقله امتصاص اولوندینی وقوتله هضم اولوندینی ایچون ثقلت بدن تراید و صحت بدن عودت ایدر .

۵ — شهواتک تحدیدی ، بدنک خرابیسی منع ایدر .

۶ — سیغاره نک حال صیامده استعمال اولنه مامسی جهاز تنفسی تخریشتدن وقایه ایدر .

خلاصه فریضه صیامی اجرا ایدن بر مسلمان هر شیدن اول صحتی ، حیاتی قزائمش ولور . یوقاریده ایضاح ایتدی کمز و جهله اوروجک مادی فوائدندن بشقه احوال روحیه تعلق ایدن ، وجدانیاتی ، اخلاقیاتی

اوزره یار اتمامشدر . انسانلرک یارادیلشی برغایه ، بر حکمته مستنددر . انسانلر بر طاقم وظیفه لر ایلہ موظف و بو وظیفه لر دن مسئولدرلر ، باشقه بر عالمده یا ابدی بر سعاده نائل اولاجقلر و یا مؤبد بر خسرانه اوغرایاجقلردر . آرتق آکا کوره حرکت ایتلی ، سعادت اخرویہ لیافت قازانمایه چالیشمالیدر .

الله تعالی حضرتلری جمله مزنی توفیقات الهیه سنه مظهر یو یورسون آمین بحرمه خاتم الانبیاء والمرسلین والحمد لله رب العالمین . ع . ه .

فردی و اجتماعی میامده

اوروجک قیمتی

جناب حقک بشریت ایچون وضع ایدلایکی تکالیفک هر شیدن اول سعادت سرمدیه کی کافل دستورلردن عبارت اولدینی شبه قبول ایتیز حقیقتلردندر . خالق مکوناتک انسانلرک ناجیز عبادتلیرنه محتاج اولدینی ، بوتون جهانک کفر و الحاد حالده اولمسیلده شان ربوبیته اصلا خلل طاری اولامیه جفی حالده افعال و اعمال بشریہ نک بر طاقم قیود ایلہ تحدیدی ، اوامر و نواهی حدودی داخلندہ حرکت مجبوریتده بولنماسی محضافردی و اجتماعی سلامتک تأمیننه معطوف تجلیات الهیه جمله سندندر . عبادات موجب ثواب اولقله برابر نامتناهی فوائد مادیہ کی ده شاملدر . کذلک تواھیدن اجتناب انسانیق خصوصی و عمومی بر جوق تهلکه لر دن وقایه ایدر . هر حالده تربیه روحیه دن وارسته قالامایان بشریت مثبت برسجیه ، متین بر اساس اجتماعی تأمین ایچون مغنیاتک جناح صیانتنه التجایه مجبوردر .

دین کمال ، دین طبعی و فطری اولان اسلامیت ، وضع تشریعیله متسلسلرینه هم اخروی سعادت یوللرینی آجیش ، هم دمه معاملات دنیویہ لرینه عائد صحتی ، اخلاقی ، اقتصادی و اجتماعی بوتون احتیاجلرینی تطمین ایتشددر . بر مسلمان تکالیف الهیه متابعت ایتمکله دنیا و آخرتی ده خرابیدن قورتارمش ، کماله ایریشمش اولور . فرائض میانسده مهم وشامل بر معناسی اولان اوروج ، جناب حقک قوللرینه احسان و تعلیم بیوردینی اک بیوک بر منبع اصطفا در . قیمتی نامتناهی بر خزینهدر . دین اسلام موحدینه صومی امر ایتمکله اک تجربه کار صریبلرک باشارمنه مقتدر اولامیه جقلری براهتمی ، بر شفق کو سترمشدر . اوروج نه در ؟ ... تعالیم شرعیہ و جهله طلوع قردن غروب شمس قدر یمک ایچمکدن و اوروجی بوزان شهواتدن نفسی وقایه ایتمکدر .

لکن اوروج یالکیز میخانیکی بر عمل دکلددر . بونک شرائطی

قرآن کریم ترجمہ سی

برقاج آی مقدم اہل تسزو غیر مسلم بر آدمک قرآن کریمی تحریف
ایدن بر ترجمہ وجودہ کتیر دیکنی و استانبول کتب خانہ لرندن برینک
بونی طبع ایتک اوزرہ اولدیغنی خبر آلمش، بو جرأتکارانہ حرکتی
(سبیل الرشاد) نہ موضوع بحث ایدرک اولیای امورک قرآن کریمہ
قارش و قوع بولمق اوزرہ اولان بوتجاووزی منع ایتہ لرینی رجا ایلشدک.
اوزمان شرعیہ وکالتی (سبیل الرشاد) ک مطالعاتی نظر دقتہ الارق
داخلیہ وکالتہ مراجعت ایتمش، داخلیہ وکالتی دہ تدایر لازمی اتخاذا
ایدرک بر غیر مسلم طرفندن آیات قرآنیہ ک تحریف اولونماسہ مساعده
ایتمامشدی.

بو مناسبتلہ اوزمان دیمشدک کہ قرآن کریمک اہلی طرفندن ترجمہ
وتفسیر ایدلماسہ مانع یوقدر. فقط قرآنی ترجمہ ایتک وخلقک معانی
جلیلہ قرآنیہ بی آکلاہرق استفادہ واستفاضہ سنی تأمین ایچون برہیت
علمیہ نک تشکل ایتہ سی و بواشی درعہدہ ایلہ سی لازمدر. عکس تقدیردہ
زید وعمر و قرآن کریمی ترجمہ قالفہرق درلو درلو ترجمہ وتفسیر لرلہ
خلقک ذہنی تشوشہ اوغراتیلیر. بو ترجمہ لرندن ہانکیسنک اعتمادہ
شایان، ہانکیسنک طوغرو ہانکیسنک یا کلش اولدینی اکلشیلماز،
وبالتیجہ احکام قرآنیہ، حقائق ومعالی اسلامیہ خلق طرفندن مختلف
صورتلرہ تلقی ایدیلہ رک بر آنارشی وقوع بولور. بواشی درعہدہ
ایتک ایچون برہیت علمیہ نک تشکل ایتہ سہ دائرہ درمیان ایتدی کمز
تمنی تحقق ایتہ دیسہدہ مختلف اشخاصک اورتہ مختلف قرآن کریم
ترجمہ لری چقارہرق افکاری تشویش ایدہ جکلرینہ دائر وقوع بولان
تخمینمز تحقق ایتدی.

لکن ہفتہ ظرفندہ ایکی کتب خانہ طرفندن بر کون فاصلہ ایلہ
قرآن کریمک ترجمہ وتفسیری دیبہ بر فوردمایدان انتشارہ چقارلدی.
بو ایکی کتب خانہ نک رقابتکارانہ خط حرکتی قرآن کریم ترجمہ سی
مع الاسف علی العادہ بر تجارت ایشہ چوریدی. کتب خانہ نک بری اورتہ یہ
بر فورما قرآن کریم ترجمہ سی چقارنجہ، دہا اساسی استحضاراندہ
بولوندینی وفضلادن برقاج ذات محترم طرفندن یالقدہ اولان بر ترجمہ بی
نشر ایتک ایستہ دیکی اکلشیلان دیگر کتب خانہ نک حسیات رقابتی
تحریرک ایتدی. اونی ترجمہ نک اتمامی وائرک اکل طبعی بکلہ ممکن
واز کچیردی. اودہ ساحۃ تداولہ بر فورما قرآن ترجمہ سی چقاردی.
کم بیلیر یارین بلکہ دہا باشقہ ذوات و دہا باشقہ کتب خانہ لر قرآن
ترجمہ سی کثیری ایچون اورتاہ آتیلیر و بوضورتلہ قرآن ترجمہ سی
نشری علی العادہ بر تجارت ایشی درکسہ اینر، افکار عمومیہ عظیم
بر ہرج و مرجہ دوچار ایدیلیر.

تقویہ ایدن دیگر تأثیری دہا موجوددر. صائم اولان انسان، بر حس
طبیعی ایلہ احتیاج ایچندہ بولان فقرای درخاطر ایتمکدن منع نفس
ایدہ مز. بودوشونجہ مرحمت، شفقت حسلرینی تمیہ ایدر. ضعیف لک،
زوال لک آلام و ہجرانیلہ علاقہ دار بر حالت روحیہ تحصیل ایدر. بو
کیفیت اوروجک تأثیرات اجتماعیہ سی بختندہ ایضاح ایدیلہ چکی وجہلہ
صنوف اجتماعیہ آراسندہ توازن و آہنکک تأسسی موجب اولور.
اوروجک مادی تأثیراتیلہ روح و وجداندہ طبیعی بر انکشاف حصولہ
کلیر.

صائم اذواق معنویہ ایلہ سرمست حظوظ، مستغرق الہام اولور.
اوروج وجودہ، حسہ، روحہ حاکمیتی تولید ایتدیکی قدر عزیمی،
انتظامی حیاندہ برغایہ تعقیبہ کافی منافی تأسیسہ کافیدر.

صیامہ آلدیشان بر مسلمان متین، عزیمکار، سچیہ لی بر روحہ،
تعبیردیگرلہ حیاتی قزائم ایچون لازمکن اوصافہ مالک اولور.

عین زماندہ فضائل و مکارم اخلاقیہ مالک، جوانمرد، درست
مشفق بر انساندر. و بوکالہ اک یوک حامل، اک صادق مربی صیامدر.

انتظام روح و حیاتی تأمین ایدن اوروج اقتصادیاتک دہ مولیدیر.
روحہ اولان تأثیری دولایسیلہ اسرافاتی منع ایتدیرر. ابنای نوعہ
یاردیم ایتک ارزوسیلہ فضلہ چالشمہ سوق ایدر. مساعی ایسہ مولد
ثروتدر.

نہ جہتدن محاکمہ ایدیلیرسہ ایدلسون اوروج انسانک مادی
و معنوی صلاحی مؤمن اک بیوک بر نعمتدر. حضرت پیغمبر بخدیث
شریفندہ «صوموا تصحوا» یعنی اوروج طوتیکز مادہ و معنای
تصحیح حال ایدرسکز بیورمشلدر. قرآن کریمدہ برچوق آیات
جلیلہدہ صوم تأکید اولنقلہ اہمیتی و منافی امر و اشارت بیورولمشدر.

شو حالہ: بتون مسلمانلرک بونعمتک قدرینی بیلہ رک سعادت مادیہ
و معنویہ نک تأمینلہ برابر عندالہیدہ نائل ثوابات اولملری ایچون
قریضۃ صیامہ رعایتکار بولملری وظیفہ لری جملہ سنددر.

مسی حکمت

حاشیہ: شہر صیام رحمت و مغفرتی مبشر مبارک بر ماہ اولدینی
حالہ روح تأسیس و علویتہ کلاً مخالف اولہرق بر موسم ذوق ولعب
تلقی اولنسی نہ قدر شایان تأسفدر. رمضان قارنوال موسمی دکلدر کہ
انواع لہویات و لمیاتک انکشافاتہ، ایام عادیدہ منلی کورولہ یں
اخلاقسزلقلرہ، رذائلرہ صحنہ اولسون. ہر مسلمان رمضان شہرنی
آنحیق لایق اولدینی درجۃ حرمتہ ایصال ایچون چالیشملی و مناہیدن
اجتناب ایتک صورتیلہ وظیفہ سی ادراک ایلدیکنی اثبات ایتلیدر.